



## CE-Kennzeichnung

CE marking  
Marquage CE

Der Hersteller  
The manufacturer  
Le fabricant

**ORANIER Heiztechnik GmbH**  
Oranier Straße 1  
35708 Haiger  
Werk 10

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt „Raumheizer für feste Brennstoffe“ mit der Handelsbezeichnung  
*declares under our responsibility that the produkt "Room heater by solid fuel" with trade name*  
certifié par la présente que le produit «appareil de chauffage utilisant du combustible solide» portant la désignation commerciale

### HIC OR-100

konform ist mit den Bestimmungen der  
*is in conformity with the requirements of*  
est conforme aux dispositions de

Verordnung (EU) Nr. 305/2011  
*EU-Construction products directive (EU) Nr. 305/2011*  
la directive CE sur les produits de construction (EU) Nr. 305/2011

und mit der folgenden harmonisierten Norm übereinstimmt:  
*and with the following European harmonised standards:*  
et qu'il satisfait aux normes harmonisées suivantes:

### EN 16510-1:2023/ EN 16510-2-1:2023

Eine Prüfung des „Raumheizers für feste Brennstoffe“ auf Übereinstimmung mit den Anforderungen der Norm erfolgte bei der  
notifizierten Prüfstelle:

*Test for "Room-heater fired by solid fuel" according with Standard requirements carried out by the notified body:*  
La conformité de l' «appareil de chauffage utilisant du combustible solide» avec les exigences de la norme a été contrôlée auprès de  
l'organisme de contrôle agréé:

#### Name der anerkannten Prüfstelle:

*Name of recognized testing lab/ Nom de l'organisme de contrôle agréé*

**Eco-Flamme Kft.**  
H-5435 Martfű, Béke út 5.  
Notified body: 1015  
Test report Nr.: R-1004340020003-1

#### Wirkungsgrad und Emissionen

*Efficiency and Emissions/ Rendement et Émissions*

Brennstoff <i>Fuel/ Combustible</i>	Wirkungsgrad % <i>Efficiency % Rendement %</i>	CO <i>mg/m<sup>3</sup> 13% O<sub>2</sub></i>	NOx <i>mg/m<sup>3</sup> 13% O<sub>2</sub></i>	CnHm <i>mg/m<sup>3</sup> 13% O<sub>2</sub></i>	Staub/ dust particles/ particules fines <i>mg/m<sup>3</sup> 13% O<sub>2</sub></i>
Holz/ Wood, Bois	76	1500	165	120	40
Braunkohlenbriketts <i>Brown coal briquettes Briquettes lignite</i>	-	-	-	-	-

Haiger, 22.09.2025

**Geschäftsleitung**  
Company Management  
La Direction de l'entreprise

Die Sicherheitshinweise der dem Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung/Montageanleitung sind zu beachten.

*Follow the safety informations in the installation and operation instructions.*

*Veillez-vous conformer aux consignes d'installation et d'utilisation contenues dans ce manuel.*